



TW SA-40

Ponts ciseaux
Capacité de levage: 4000 kg



twinbusch.fr

INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN



Lisez soigneusement ce manuel d'utilisation avant de mettre le pont élévateur en service. Suivez scrupuleusement les instructions..

Twin Buach Sàrl | 14, Rue du Général Leclerc | F-67250 Lampertsloch
Tél. : +33 (3) 88 94 35 38 | Courrier électronique : info@twinbusch.fr

CONDITIONS DE GARANTIE

Vous venez d'acquérir un pont à ciseaux TWINBUSCH et nous vous remercions pour la confiance que vous accordez à nos produits. Dans un souci de qualité, nous nous devons de vous adresser quelques recommandations importantes. Merci de lire ces mises en garde avant la première utilisation de votre pont élévateur.

Il est important que votre installation soit effectuée par un personnel qualifié et habilité, et ce conformément aux plans de fondations correspondant à votre pont.

Le couple de serrage des splits de fixation est de 120Nm.

Il est important d'effectuer un entretien périodique :

Entretien périodique :

- Quotidiennement : Vérifier l'état du pont avant d'entreprendre des travaux sur le véhicule.
Contrôle de la synchronisation des voies
- Tous les 2 mois :
Graissage de l'intégralité des points de graissage (voir notice)
- Annuellement : entretien du circuit hydraulique (vidange d'huile+remplacement de la crépine d'aspiration)

Veillez prendre soin de conserver tout justificatif (rapports d'intervention, factures, etc). Vous pourrez être amenés à fournir une copie de ces documents à notre service technique dans le cadre d'une demande de garantie.

Maintenance / entretien

Equipements électriques

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'ouverture du boîtier de contrôle ainsi que l'accès aux organes électriques afférents sont réservés à un personnel qualifié et habilité.

Le non-respect de cette consigne expose les personnes concernées à un choc électrique pouvant entraîner de graves séquelles, voir la mort.

En cas de panne d'ordre électrique, veuillez contacter notre service technique ou un électricien qualifié et habilité.

Circuit hydraulique

L'installation du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un organe du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Votre pont est équipé de composants hydrauliques neufs, nécessitant un rodage incluant une vidange / remplacement de l'huile hydraulique contenue dans le circuit.

Cette vidange est à effectuer :

- 1 - Après 10 h d'utilisation (professionnels : 10 jours/ particuliers : après 1 mois)
- 2 - Après 30 h d'utilisation (professionnels : 30jours / particuliers : après 3 mois)

Et est à renouveler tous les ans, accompagnés du remplacement de la crépine d'aspiration.

Le non-respect de ces consignes expose votre matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.

Ce groupe hydraulique est un produit neuf, nécessitant un rodage lors des premières heures d'utilisation. De ce fait, il est IMPERATIF de procéder à un remplacement total de l'huile hydraulique (HLP 32 ou indice de viscosité supérieur)

- 1) Après les 10 premières heures d'utilisation
- 2) Après 30 heures d'utilisation
- 3) Après rodage, la vidange est a effectuer annuellement

Le risque encouru du non-respect de ces consignes est une usure prématurée de l'intégralité du circuit hydraulique (joints de vérins, engrenage de pompe, crépine, etc. ...) qui n'entrera pas dans le cadre de la garantie sans justificatif du remplacement de l'huile.

Une facture peut vous être demandée par nos techniciens afin de pouvoir justifier ces vidanges

Graissage

Graissez les points prévus à cet effet. Les parties mobiles sont munis de patins de friction en matière synthétique et il est important de les graisser régulièrement afin d'éviter une usure anticipée de ces patins.

Le graissage de ces points de friction est à effectuer lors de l'entretien périodique tous les 2 mois.

Utilisez de la graisse universelle multifonctions. Ne pas utiliser de lubrifiants à base de composites ni de type adhésive (usure anticipée), ni de lubrifiants en aérosol.

Dans les environnements poussiéreux (ponçage, peinture, etc..), le graissage inclut le nettoyage préalable des points de graissage avant d'effectuer l'opération.

TABLE DES MATIÈRES

1. Informations importantes pour la sécurité	4-7
1.1 Informations importantes	
1.2 Personnel qualifié	
1.3 Consignes de sécurité	
1.4 Symboles de mise en garde	
1.4 Niveau sonore	
1.5 Formation	
2. Vue d'ensemble du pont élévateur	8
2.1 Descriptif général	
2.2 Données techniques	
2.3 Plan du pont élévateur	
3. Consignes de montage	9-10
3.1 Préparation avant le montage	
3.1.1 Outil et équipement nécessaires	
3.1.2 Liste de contrôle	
3.1.3 Conditions requises	
3.2 Mesures de sécurité avant le montage	
3.3 Montage	
3.4 Points à contrôler après le montage	
4. Utilisation	11-13
4.1 Consignes de sécurité	
4.2 Utilisation du boîtier de commande	
4.3 Diagramme d'utilisation	
4.4 Consignes d'utilisation	
5. Recherche de pannes	14
6. Entretien	15
7. Annexes	16-30
Annexe 1 : pièces fournies	
Annexe 2 : schéma général	
Annexe 3 : schéma des fondations	
Annexe 4 : schéma de raccordement de la conduite hydraulique	
Annexe 5 : principe hydraulique	
Annexe 6 : schéma de câblage	
Annexe 7 : schéma du système pneumatique	
Annexe 8 : schéma des composants du pont élévateur	
Annexe 9 : liste des pièces de rechange	
Annexe 10 : schéma de la répartition des masses des véhicules	

1. Informations importantes

1.1 Informations importantes

Nous accordons un an de garantie sur l'ensemble de la machine. Dans un souci de satisfaction du client, nous nous engageons à remédier à tout problème de qualité constaté. Néanmoins, nous nous réservons la possibilité de ne pas assumer la responsabilité de l'ensemble des problèmes si ceux-ci ont été occasionnés par un mauvais montage, de mauvaises conditions, une surcharge ou l'installation du pont élévateur sur des fondations inadéquates.

Ce modèle a été spécialement conçu pour le levage de véhicules à moteur ne dépassant pas la charge maximale autorisée. L'utilisateur ne doit en aucun cas utiliser le pont élévateur pour lever d'autres éléments ou l'utiliser à d'autres fins. En cas d'utilisation non conforme, ni nous-mêmes ni nos revendeurs ne saurons être tenus pour responsable en cas d'accident ou d'endommagement du pont élévateur.

Ne dépassez en aucun cas la charge maximale autorisée indiquée sur le panneau d'information fixé sur le pont élévateur.

N'essayez jamais de lever un véhicule dépassant la charge maximale autorisée avec le pont élévateur.

Lisez soigneusement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le pont élévateur afin d'éviter tout préjudice financier ou dommage corporel qui résulterait d'une mauvaise utilisation du système.

Il est interdit à l'utilisateur de procéder à des modifications sur le pont élévateur sans notre consentement exprès. Cela s'applique aussi bien à la partie électrique qu'à la partie mécanique du pont élévateur.

1.2 Personnel qualifié

- 1.2.1 Le pont élévateur doit être utilisé exclusivement par du personnel qualifié formé spécifiquement pour ce pont élévateur.
- 1.2.2 Tous les branchements électriques doivent être réalisés par un électricien.
- 1.2.3 La zone de travail du pont élévateur est exclusivement réservée aux personnes autorisées.

1.3 Consignes de sécurité

- 1.3.1 Il est interdit d'installer le pont élévateur sur un sol en asphalte de quelque nature que ce soit.
- 1.3.2 Veuillez lire et comprendre les consignes de sécurité avant d'utiliser le pont élévateur.
- 1.3.3 Ne perdez jamais de vue le pont élévateur lorsque celui-ci est en mouvement.
- 1.3.4 Éloignez les mains et les pieds de toutes les pièces mobiles. Soyez particulièrement attentif à vos pieds lors de la descente.
- 1.3.5 Le pont élévateur doit être commandé exclusivement par du personnel qualifié.
- 1.3.6 Portez des vêtements adaptés qui ne risquent pas d'être happés par les pièces mobiles du pont élévateur.
- 1.3.7 Afin d'éviter tout dysfonctionnement imprévisible, il est essentiel que l'environnement du pont élévateur soit propre et rangé.
- 1.3.8 Le pont élévateur a été conçu exclusivement pour le levage de l'ensemble de la carrosserie du véhicule. Ne dépassez jamais la charge maximale autorisée.
- 1.3.9 Assurez-vous toujours que toutes les mesures de sécurité ont été mises en œuvre avant de travailler à proximité ou sous le pont élévateur. Il est interdit de retirer des composants essentiels à la sécurité du pont élévateur. Le pont élévateur ne doit pas être utilisé si des composants essentiels à la sécurité sont absents ou endommagés.
- 1.3.10 Ne « secouez » pas le véhicule lorsqu'il se trouve sur le pont élévateur et ne retirez jamais d'éléments lourds du véhicule si ceux-ci sont susceptibles d'entraîner un déséquilibre.
- 1.3.11 Veuillez régulièrement contrôler toutes les pièces du pont élévateur, ainsi que la mobilité de toutes les pièces mobiles et le bon fonctionnement de la synchronisation. Si vous constatez un dysfonctionnement, cessez immédiatement d'utiliser le pont élévateur et contactez-nous.
- 1.3.12 Descendez entièrement le pont élévateur lorsque vous ne l'utilisez pas.

1.3.13 Ne modifiez jamais le pont élévateur sans l'autorisation expresse du fabricant.

1.3.14 En cas de non-utilisation prolongée du pont élévateur, il est recommandé de :

- a. déconnecter le pont élévateur de la source électrique ;
- b. purger le réservoir d'huile ;
- c. lubrifier les parties mobiles avec de l'huile hydraulique.

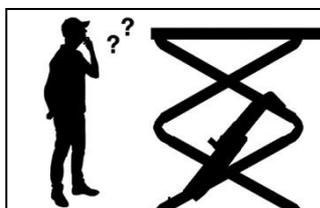
Attention : dans un souci de préservation de l'environnement, veuillez toujours éliminer l'huile de vidange dans des récipients appropriés.

1.4 Mises en garde

Tous les panneaux de mise en garde doivent être fixés sur le pont élévateur de manière visible afin de garantir une utilisation conforme et en toute sécurité du dispositif. Les autocollants de mise en garde doivent toujours être propres et remplacés dès qu'ils sont endommagés ou décollés. Lisez soigneusement ces autocollants et mémorisez leur signification pour toute utilisation ultérieure.



Lire attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser la machine !



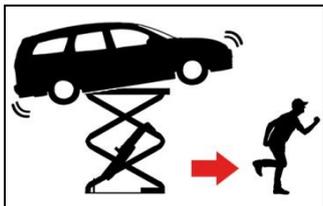
Le pont élévateur doit être utilisé uniquement par des personnes qualifiées !



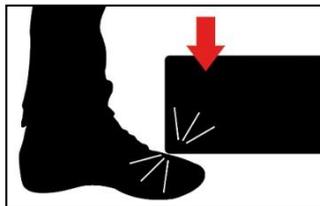
Les opérations de réparation et de maintenance doivent être effectuées uniquement par des personnes qualifiées. Ne jamais désactiver les dispositifs de



Il est interdit à toute personne de stationner sous le pont élévateur (lors de la montée



Les voies d'évacuation doivent rester libres en permanence !



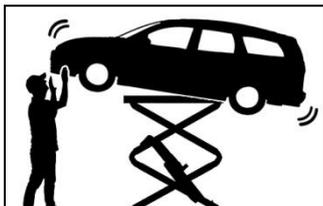
Soyez particulièrement attentif à vos pieds lors de la descente !
Risque d'écrasement !



Risque d'écrasement lors de l'action de montée ou de descente !



Ne jamais tenter de charger un seul côté du pont !



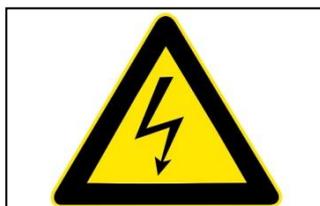
Éviter de fortement secouer le véhicule !



Le poids du véhicule doit être également réparti sur les deux plateformes !



Aucun support additionnel ou objet pouvant entraver le fonctionnement du pont ne doit être présent lors de la descente !



ATTENTION !
Tension électrique !

1.5 Niveau sonore

Le niveau sonore émis ne devrait pas dépasser 75 dB. Pour votre santé, nous vous recommandons d'utiliser un réducteur de bruit dans votre espace de travail.

1.5 Formation

Le pont élévateur ne doit être utilisé que par du personnel qualifié.

2. Vue d'ensemble du pont élévateur

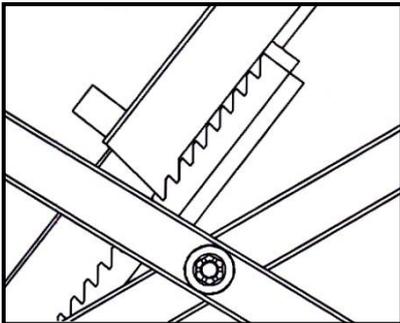
2.1 Descriptif général

Ce modèle est fixé sur la surface du sol et se compose principalement de deux plateformes de levage, deux plaques de base, quatre vérins hydrauliques et une unité d'entraînement. La pompe à engrenage fonctionne lorsqu'elle est alimentée électriquement, l'huile étant alors pompée dans les pistons des vérins. En conséquence, les bras à ciseaux s'ouvrent.

Pendant le processus d'ouverture, le verrouillage mécanique s'enclenche afin d'éviter toute chute accidentelle du fait d'un dysfonctionnement du système hydraulique.

De plus, un coffret de commande 24 volts, un fin de course, un avertisseur de niveau bas, des clapets anti-retour, etc. contribuent à votre sécurité.

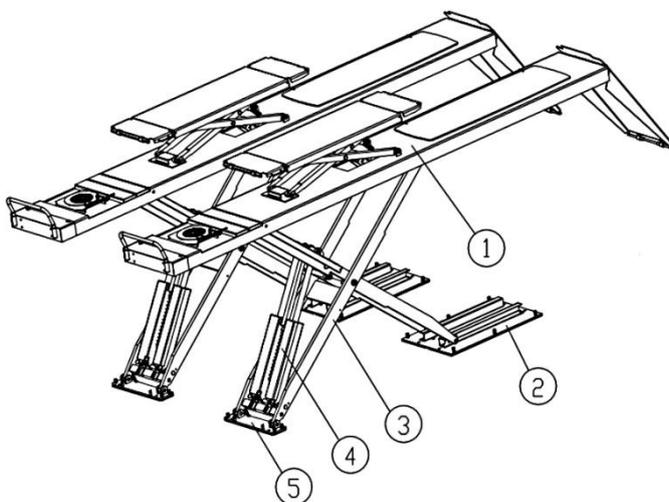
Dispositif de sécurité :



2.2 Données techniques

Modèle	Capacité de levage	Durée de montée	Hauteur de levée	Puissance électrique
TW 6604	4000 kg	80 secondes	1800mm	380V/415V, trois phases

2.3 Plan du pont élévateur



- 1 Plateforme
- 2 Plaque de base B
- 3 Ciseau
- 4 Vérin hydraulique
- 5 Plaque de base fixe A

3. Consignes de montage

3.1 Préparation avant le montage

3.1.1 Outil et équipement nécessaires

- √ perceuse électrique
- √ clé de serrage
- √ tournevis
- √ clé à molette

3.1.2 Liste de contrôle - Annexe 1 (pièces fournies)

Veillez déballer toutes les pièces et vérifier que toutes les pièces répertoriées à l'Annexe 1 sont présentes. Si des pièces devaient manquer, n'hésitez pas à nous contacter. Si malgré l'absence de certaines pièces, vous installez le pont élévateur sans prendre contact avec nous, nous déclinons toute responsabilité en cas d'endommagement du pont élévateur. Il est donc essentiel de vérifier que toutes les pièces répertoriées sont bien présentes !

3.1.3 Conditions requises

Le pont élévateur doit être installé sur une surface en béton massif résistante et plane présentant une résistance de plus de 20MPa / m², une variation de la planéité de moins de 5 mm et une épaisseur d'au moins 200 mm. Il est nécessaire d'attendre au moins 28 jours avant d'installer le pont élévateur sur un sol en béton récemment coulé.

3.2 Mesures de sécurité avant le montage

- 3.2.2 L'ensemble des raccords des tuyaux d'huile et des câbles doivent être fermement branchés afin d'éviter toute fuite sur les tuyaux d'huile ou discontinuité électrique.
- 3.2.3 Tous les boulons doivent être serrés.
- 3.2.4 Ne placez jamais de véhicule sur le pont élévateur avant d'avoir effectué un test de fonctionnement.

3.3 Montage

Étape 1 : utilisez un chariot élévateur pour positionner le pont à l'emplacement souhaité.

Dans l'[Annexe 3](#), vous trouverez les indications concernant l'espace nécessaire pour installer le pont élévateur.

Étape 2 : raccordez les conduites d'huile conformément au schéma de raccordement de la conduite hydraulique. (Cette étape est très importante. Avant de commencer, il est impératif de comprendre le schéma de raccordement de la conduite hydraulique à l'[Annexe 4](#)).

Étape 3 : raccordez le système d'ouverture pneumatique conformément au schéma des raccordements pneumatiques de l'[Annexe 7](#).

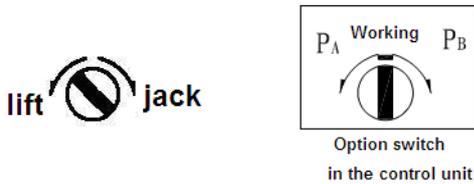
Étape 4 : branchez les fins de course et l'alimentation électrique.

Étape 5 : remplissez le réservoir d'huile avec 16 litres d'huile hydraulique anti-abrasion HLP 32.

Le niveau d'huile devrait se situer à une distance de 10 à 40 mm environ du couvercle du réservoir.

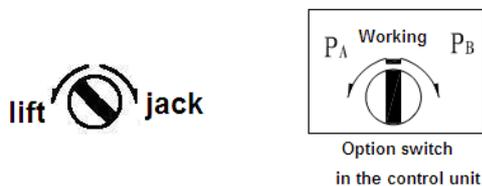
Étape 6 : synchronisation

Synchronisation électrique des plateformes principales



- 1) Raccordez l'alimentation générale et actionnez l'interrupteur général, jusqu'à ce que le témoin vert s'allume.
- 2) Sur le pupitre de commande, tournez le bouton rotatif et sélectionnez l'option "Lift". Dans le coffret de commande, sélectionnez le mode "Working" et maintenez le bouton "UP" enfoncé pendant 30 secondes. Normalement, une seule des deux plateformes devrait monter pendant cette étape. **(Si la machine fonctionne en courant triphasé (400 V) et que le moteur tourne, mais que la plateforme ne monte pas au bout de 30 secondes alors que vous actionnez le bouton "UP", il est nécessaire d'inverser deux phases de l'alimentation afin d'obtenir le bon sens de rotation.)**
- 3) Sélectionnez maintenant l'option P_A et appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" jusqu'à ce que la plateforme A ait atteint la même hauteur que la plateforme B.
Si vous sélectionnez ensuite l'option P_B , vous pourrez, à l'inverse, régler la plateforme B par rapport à la plateforme A.
Tant que les deux plateformes ne se situent pas au même niveau, veuillez répéter les étapes ci-dessus jusqu'à l'obtention de la synchronisation.

Réglage électrique de l'élévateur auxiliaire



- 1) Sur le pupitre de commande, sélectionnez l'option "jack".
2. Dans le coffret de commande, sélectionnez le mode de levage (P_A ou P_B).
Appuyez ensuite sur le bouton "UP" ou "DOWN" jusqu'à ce que les deux plateformes se situent au même niveau.
Sélectionnez l'option "Working" et appuyez sur "UP" et "DOWN" pour vérifier la synchronisation de l'élévateur auxiliaire.

3.4 Points à contrôler après le montage

Pos.	Points à contrôler	OUI	NON
1	Les deux plateformes sont-elles synchronisées ?		
2	Les conduites d'huiles sont-elles bien raccordées ?		
3	Les connexions électriques sont-elles conformes ?		
4	Les valves de la motopompe hydraulique sont-elles étanches ?		

4. Utilisation

4.1 Consignes de sécurité

4.1.1 Contrôlez tous les raccords des conduites d'huile

Le pont élévateur ne peut être actionné que si aucune fuite n'est constatée.

4.1.2 Le pont élévateur ne soit pas être utilisé si des problèmes de sécurité sont constatés.

4.1.3 La machine ne doit pas être actionnée si le centre de gravité du véhicule n'est pas parfaitement au milieu des plateformes.

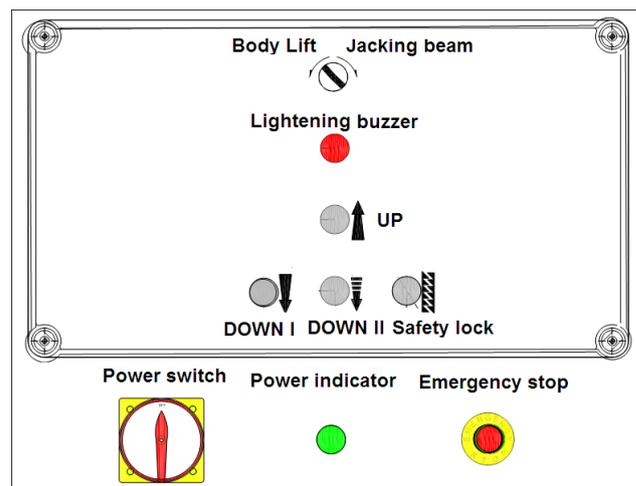
En cas de non respect de ces consignes, nous ne saurions être tenus pour responsable des problèmes occasionnés.

4.1.4 L'utilisateur ainsi que toutes les autres personnes doivent se trouver dans une zone de sécurité pendant l'opération du pont élévateur.

4.1.5 Lorsque les plateformes ont atteint la hauteur souhaitée, veuillez couper l'alimentation électrique afin d'éviter tout incident provoqué par des personnes non autorisées.

4.1.6 Vérifiez que le dispositif de sécurité est enclenché avant d'entamer le travail sous le pont élévateur et qu'aucune autre personne ne se trouve sous le pont élévateur pendant les opérations de montée et de descente.

4.2 Description du coffret de commande



Body Lift (plateforme principale)

Jackingbeam (élevateur auxiliaire)

Lighteningbuzzer (témoin d'anomalie / signal sonore)

UP (MONTEE)

DOWN I (DESCENTE I)

DOWN II (DESCENTE II)

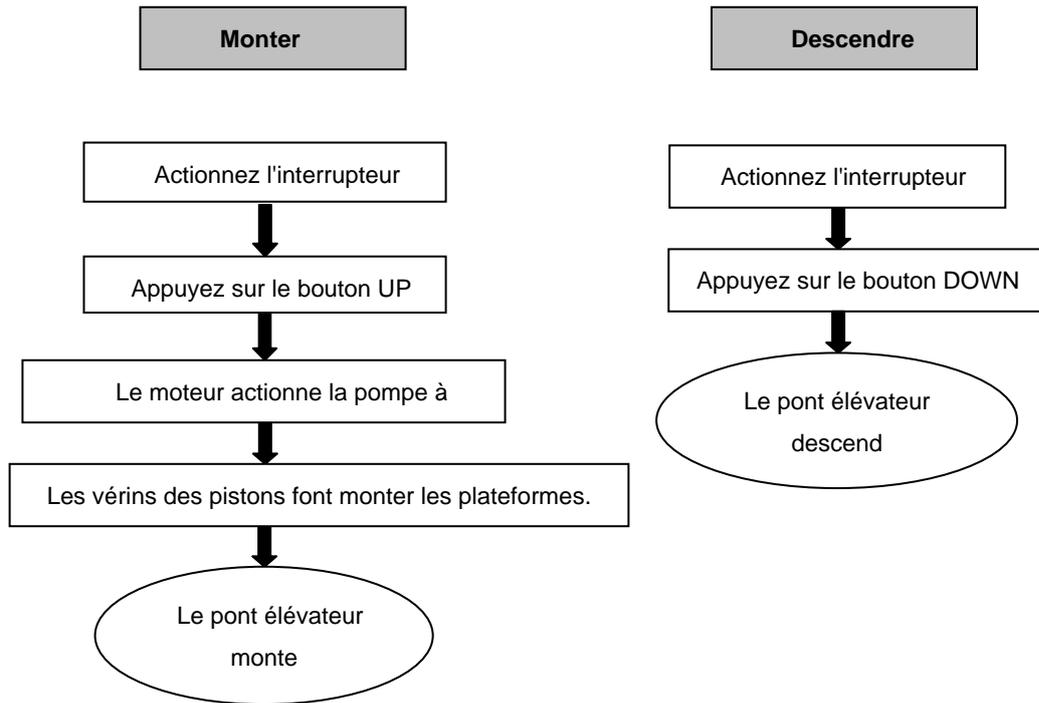
Safetylock (crans de sécurité)

Power switch (interrupteur principal)

Power indicator (voyant)

Emergency stop (arrêt d'urgence)

4.3 Diagramme d'utilisation



4.4 Consignes d'utilisation

Procédure de montée

1. Veuillez lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser le pont élévateur.
2. Placez le véhicule au milieu des deux plateformes.
3. Placez les quatre blocs en caoutchouc sous les points d'appui du véhicule et assurez-vous que la charge est bien répartie.
4. Appuyez sur le bouton "UP" du coffret de commande jusqu'à ce que les blocs en caoutchouc entrent en contact avec les points d'appui du véhicule.
5. Continuez à appuyer sur le bouton "UP" pour faire légèrement monter le véhicule et vérifiez une nouvelle fois que la position du véhicule répond aux critères de sécurité.
6. Lorsque la hauteur de travail requise est atteinte, appuyez sur le bouton "Safety-Lock" et assurez-vous que le dispositif de sécurité est bien enclenché. Appuyez ensuite le bouton d'arrêt d'urgence et vérifiez une nouvelle fois la stabilité du véhicule avant de commencer à travailler.

Procédure de descente

1. Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de danger. Mettez le pont élévateur sous tension.
2. Appuyez sur le bouton "DOWN I" pour faire descendre le pont élévateur.
Le pont élévateur s'arrête lorsque les plateformes se trouvent à env. 800 mm du sol.
3. Appuyez sur le bouton "DOWN II" pour poursuivre la descente du pont élévateur.
Un signal sonore retentit aussi longtemps que vous maintenez le bouton "DOWN II" enfoncé.
4. Descendez le véhicule.

5. Recherche de pannes

ATTENTION : n'hésitez pas à nous contacter si vous n'arrivez pas à corriger l'erreur vous-même. Nous vous aiderons aussi rapidement que possible. Par ailleurs, si vous nous faites parvenir une description précise de la panne ou des photos, nous pourrions identifier et résoudre le problème plus rapidement.

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne tourne pas, le pont ne monte pas.	Les branchements se sont détachés.	Vérifiez et fixez les branchements.
	Le moteur a brûlé.	Remplacez le moteur.
	Fin de course défectueux ou branchement détaché.	Refaites le branchement du fin de course ou remplacez-le.
Le moteur tourne mais le pont ne monte pas.	Le moteur tourne à l'envers. Les 3 phases ont été inversées.	Inversez les phases 1 et 2.
	La valve de trop-plein est desserrée ou bloquée.	Nettoyez ou remplacez-la.
	La pompe à huile est endommagée.	Remplacez-la.
	Le niveau d'huile est trop bas.	Faites l'appoint d'huile
	Le raccord de la conduite hydraulique est desserré ou n'est plus étanche.	Étanchez et resserrez-le.
	La valve d'amortissement est desserrée ou bloquée.	Nettoyez ou remplacez-la.
La plateforme descend trop lentement après la montée.	La conduite d'huile présente une fuite.	Vérifiez ou remplacez-la.
	Le vérin hydraulique n'est pas étanche.	Remplacez le joint torique.
	La valve de réglage fuit.	Nettoyez ou remplacez-la.
	La valve de trop-plein fuit.	Nettoyez ou remplacez-la.
	L'électrovanne de descente fuit.	Nettoyez ou remplacez-la.
La montée est trop lente.	Le filtre à huile est bouché.	Nettoyez ou remplacez-la.
	Le niveau d'huile est trop bas.	Faites l'appoint d'huile
	La valve de surpression n'est pas bien réglée.	Régalez-la.
	Le joint torique hydraulique est usé.	Remplacez le joint torique.
	La valve d'étranglement est bloquée.	Nettoyez ou remplacez-la.
La descente est trop lente.	L'huile hydraulique est encrassée.	Changez l'huile.
	La soupape de limitation de pression est bloquée.	Nettoyez-la.
	Les tuyaux d'huile sont bouchés.	Remplacez-les.

6. Entretien

Un entretien simple, peu onéreux et régulier est synonyme d'une utilisation normale et en toute sécurité du pont élévateur.

Vous trouverez ci-dessous les consignes d'entretien. La fréquence de l'entretien de votre pont élévateur est à adapter aux conditions d'utilisation.

6.1. Contrôle quotidien des pièces avant utilisation

Il est très important de procéder à un contrôle quotidien des dispositifs de sécurité avant de mettre le pont élévateur en service. L'identification d'une avarie avant l'utilisation vous permet de gagner du temps et d'éviter un endommagement plus grave, voire des blessures.

- Assurez-vous que les conduites d'huile sont bien fixées et étanches.
- Vérifiez les connexions électriques. Assurez-vous que tous les raccords sont en bon état.
- Assurez-vous que les boulons et les écrous sont bien serrés. Resserrez-les si nécessaire.
- Assurez-vous que les dispositifs de sécurité fonctionnent bien.

6.2. Contrôle hebdomadaire

- Vérifiez toutes les pièces mobiles.
- Vérifiez l'ensemble des dispositifs de sécurité.
- Vérifiez le niveau de l'huile hydraulique en faisant monter le pont élévateur.
Si le pont élévateur n'atteint pas sa hauteur maximale, il convient de vérifier le niveau d'huile.
- Vérifiez l'ensemble des vis, écrous et boulons et, si nécessaire, resserrez-les.

6.3. Contrôle mensuel

- Vérifiez l'ensemble des vis, écrous et boulons et, si nécessaire, resserrez-les.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont bien lubrifiées.
Contrôlez l'ensemble du pont, à la recherche d'éventuelles traces d'usure. Si des endommagements sont observés, veuillez immédiatement procéder à leur réparation.

6.4. Entretien annuel

- Purgez le réservoir d'huile. Remplissez le réservoir d'huile hydraulique non encore utilisée.
- Remplacez le filtre à huile.

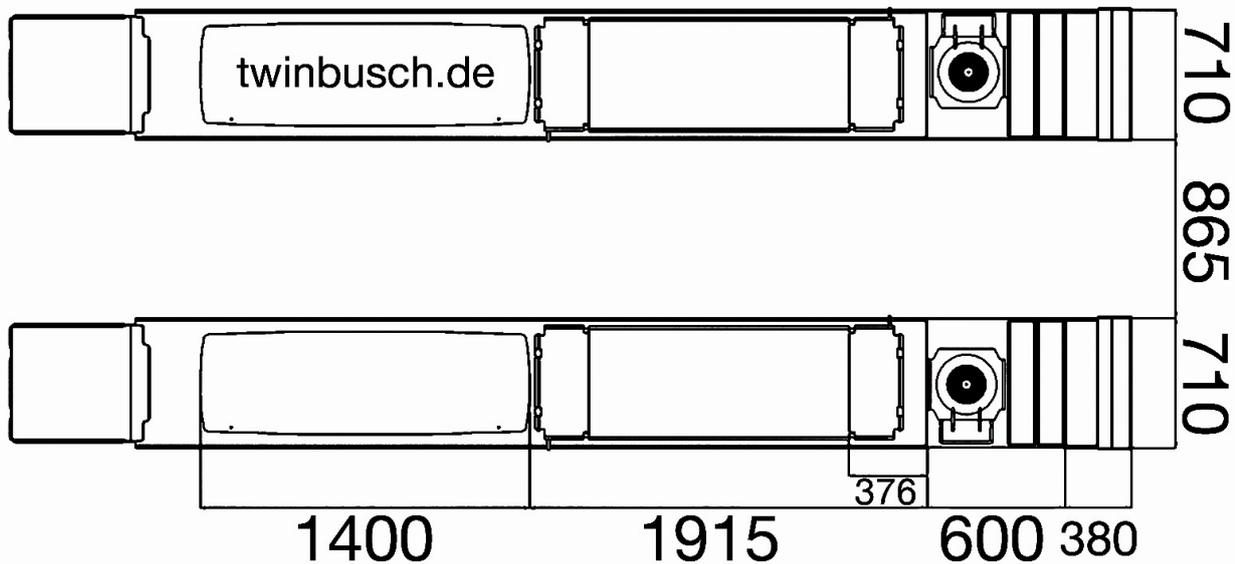
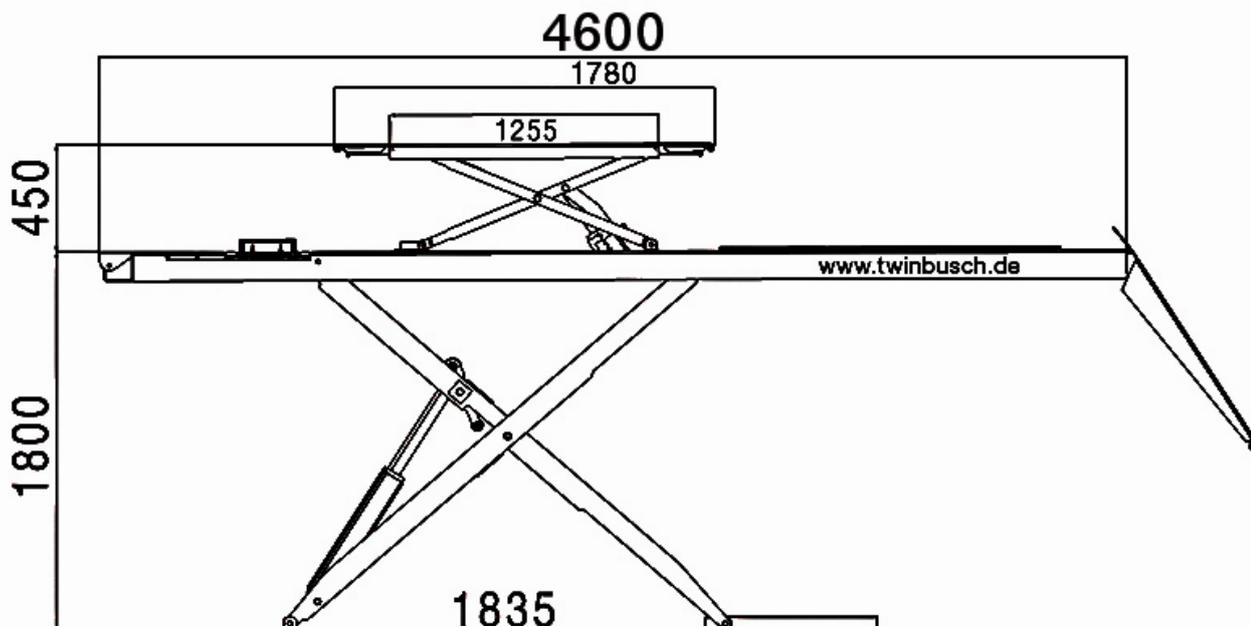
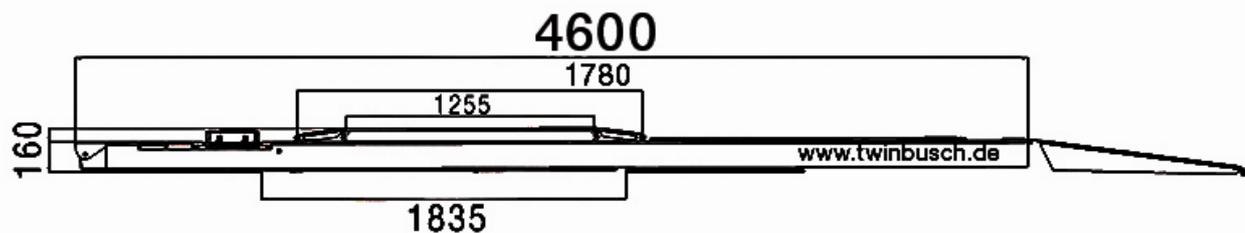
Si l'utilisateur suit les recommandations d'entretien énoncées ci-dessus, le bon état du pont élévateur sera maintenu et des accidents pourront être évités.

7. ANNEXES

Annexe 1 Pièces fournies pour l'ensemble du pont élévateur

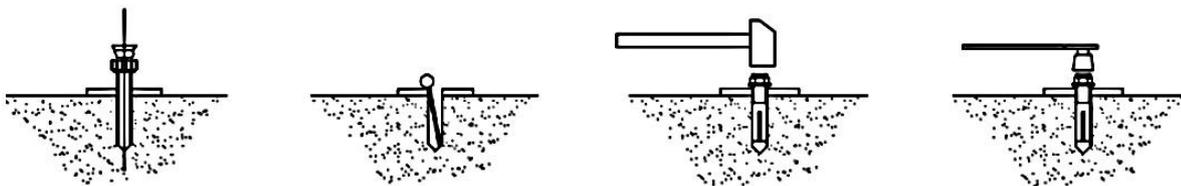
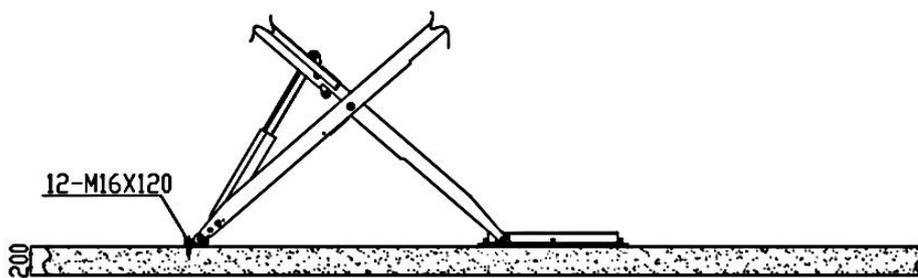
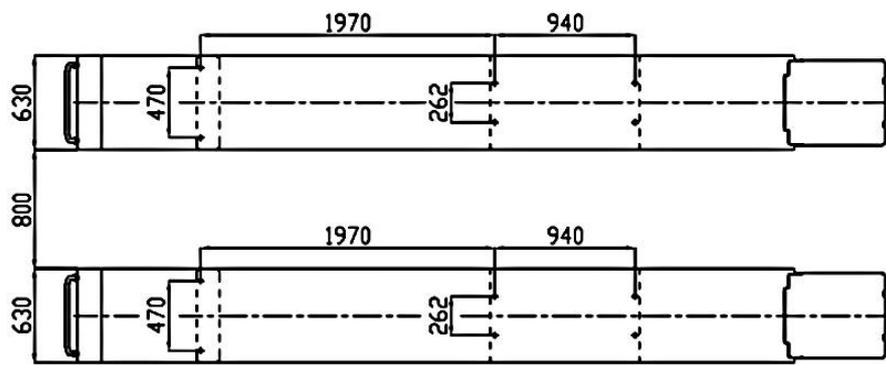
1	6604 Pont élévateur (moitié)	Assemblage	2
2	Boulons d'ancrage M16*120	Standard	12
3	Pupitre de commande	Assemblage	1

Annexe 2, plan d'ensemble

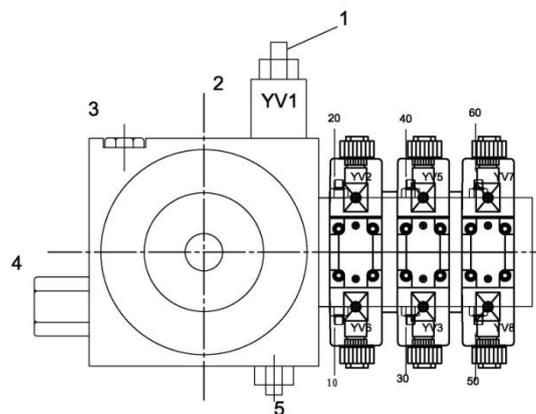
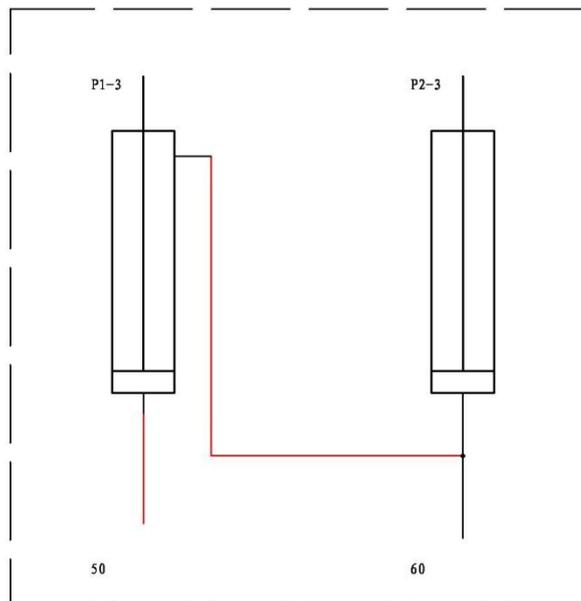
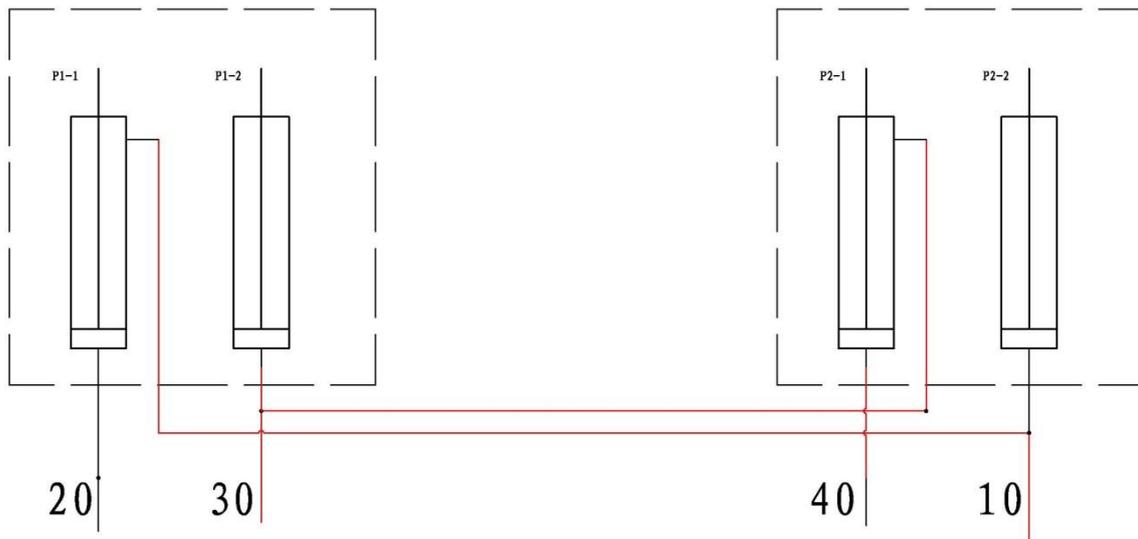


Modèle	Capacité de levage	RL	L1	L2	Longueur de l'élévateur auxiliaire
TW6604	4 000 kg	4600	990	1588	1786

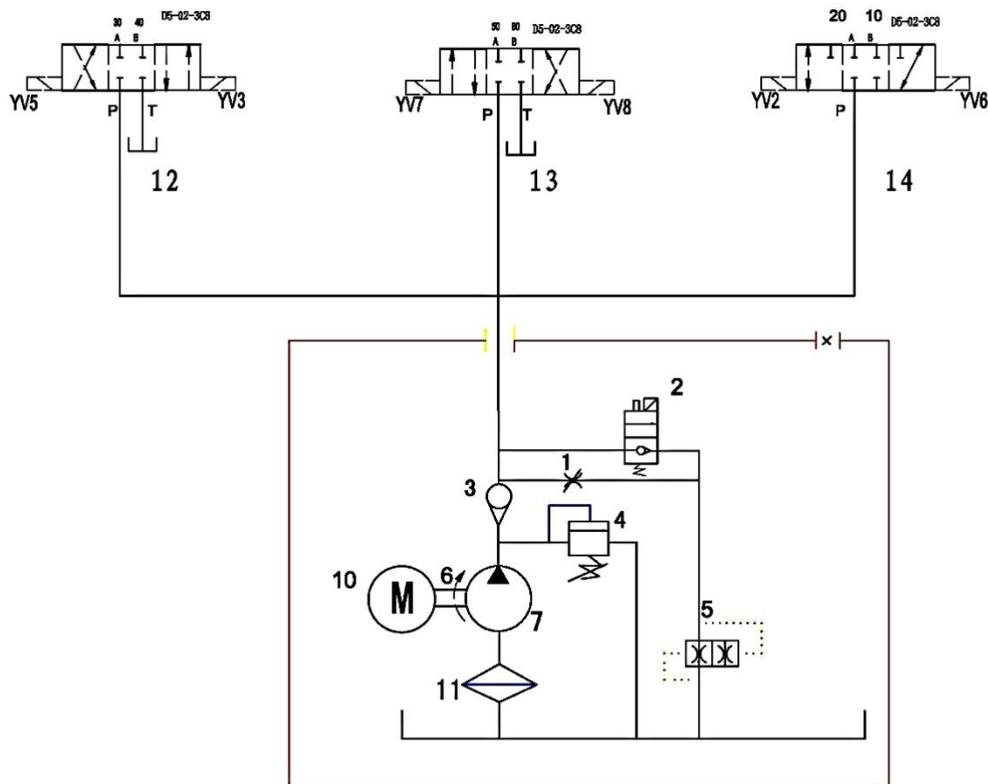
Annexe 3, plan de fondations



Annexe 4, schéma de raccordement des conduites hydrauliques



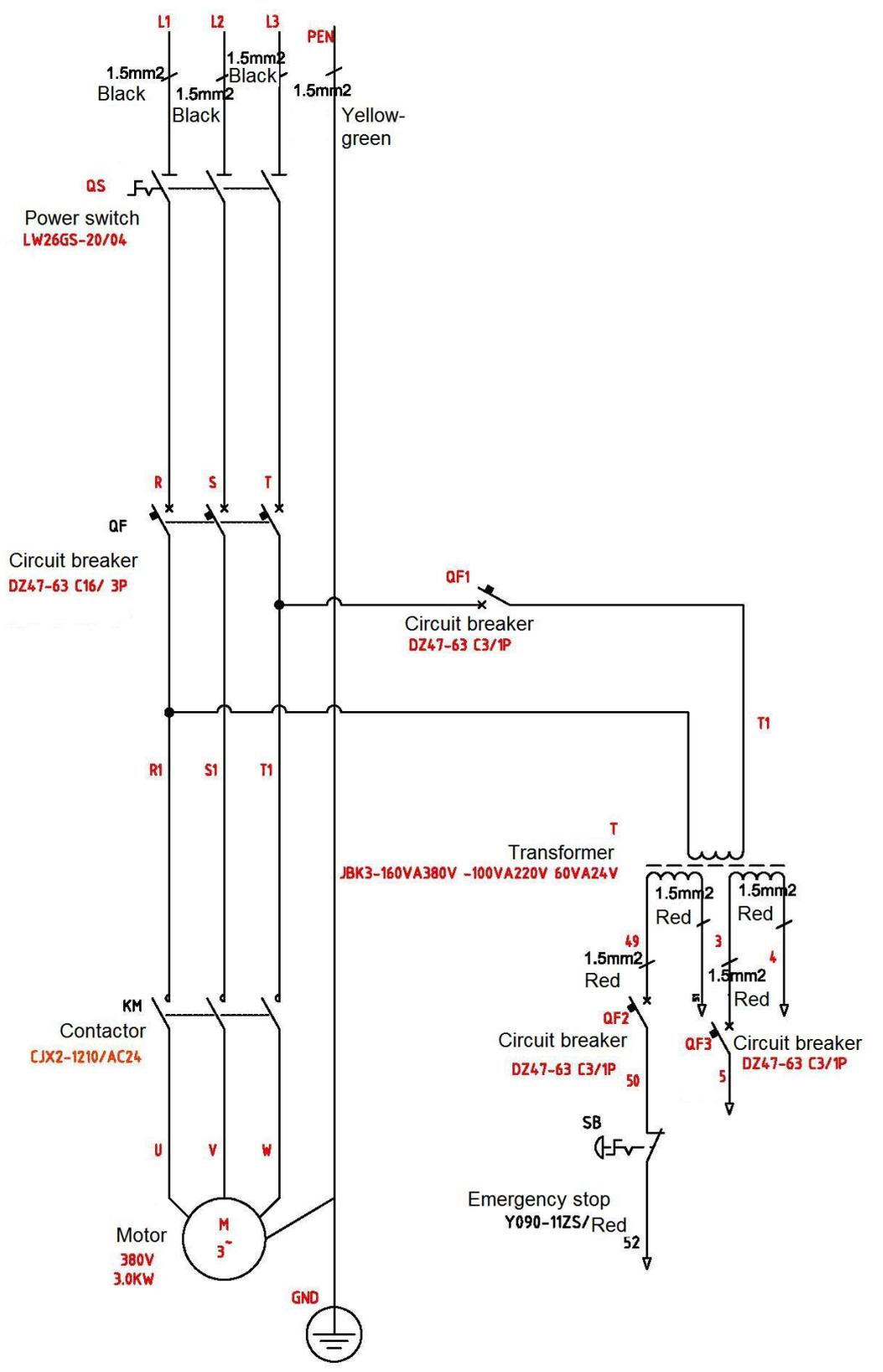
Annexe 5, schéma de principe hydraulique

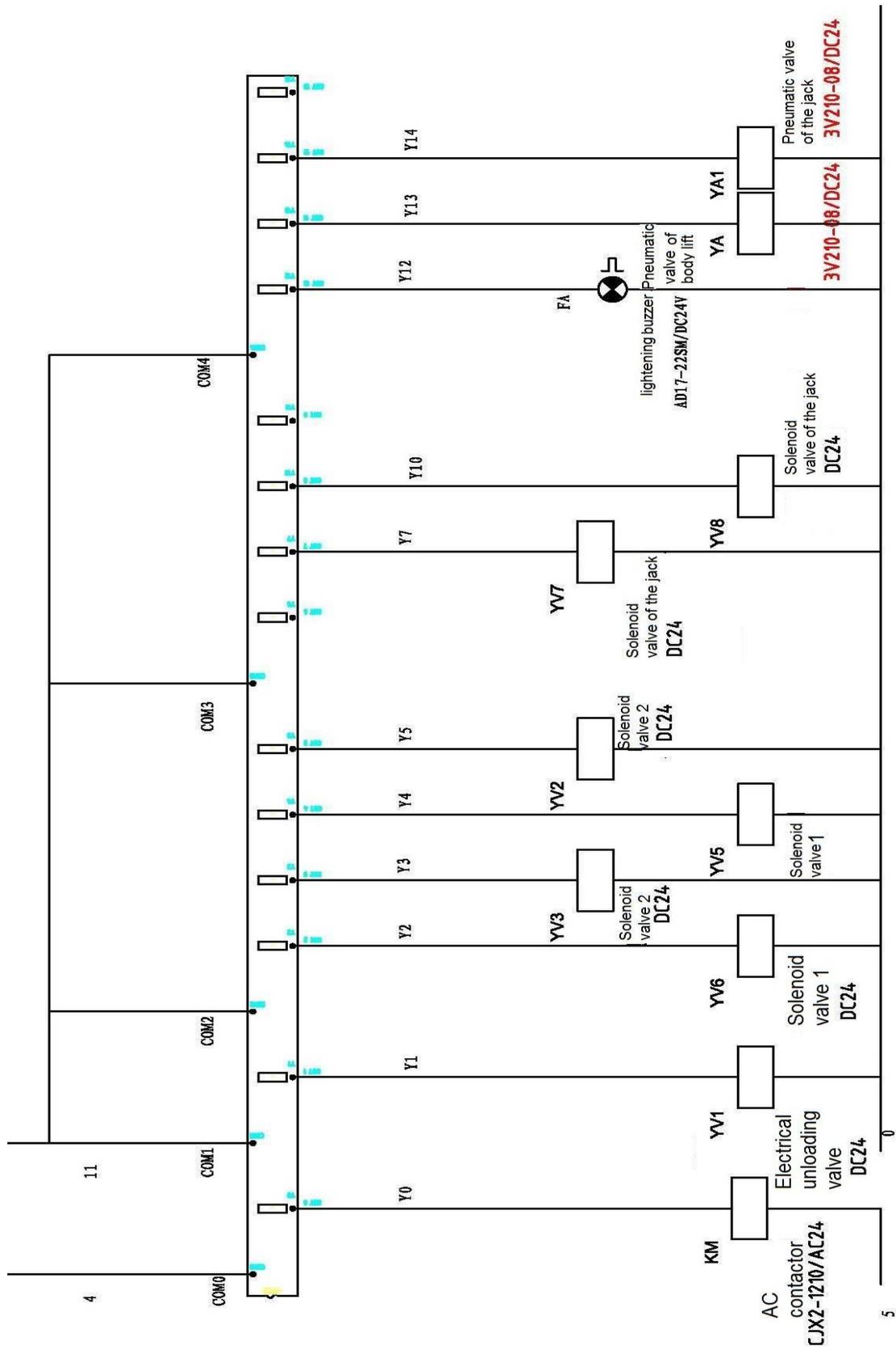


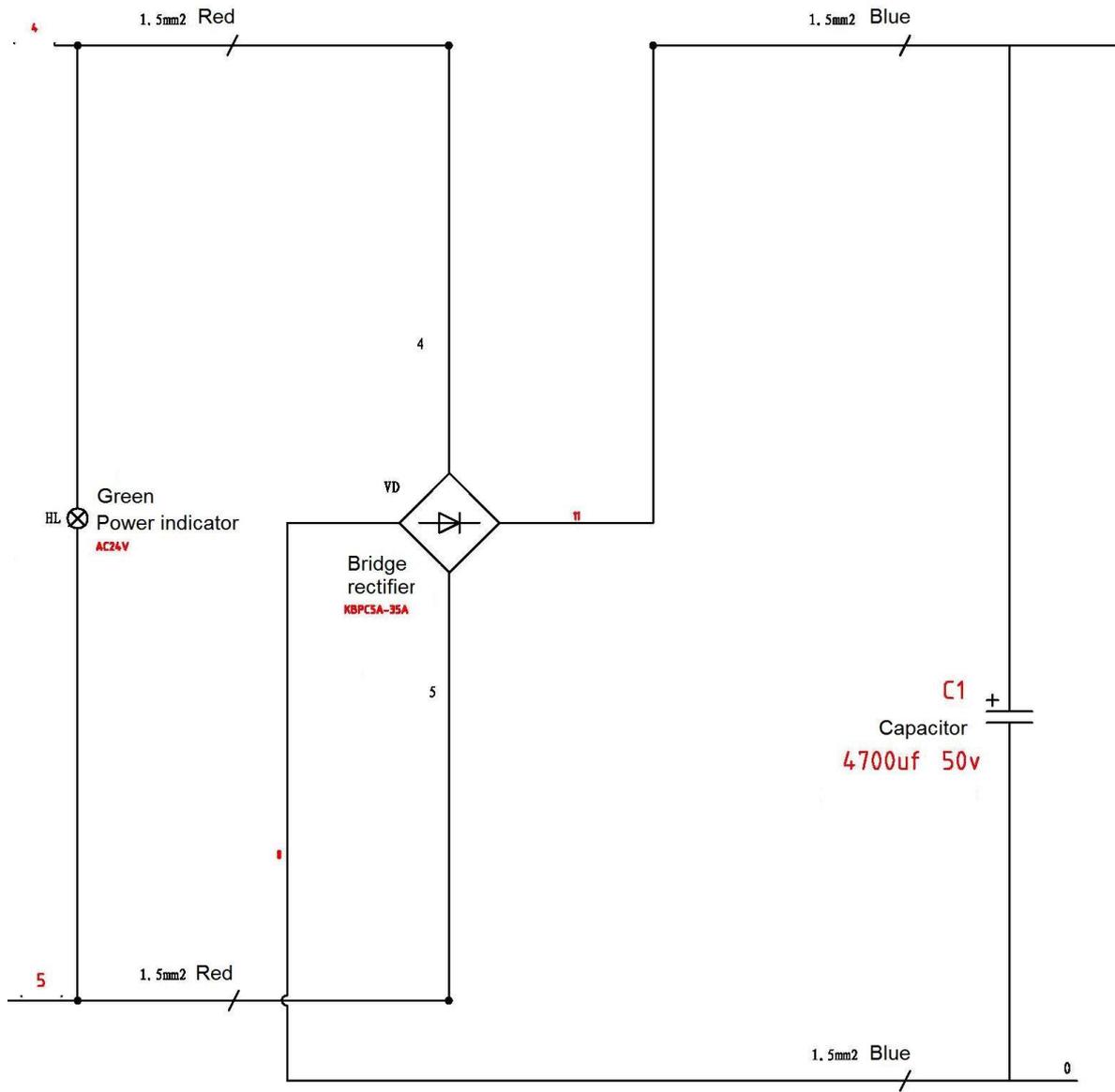
réservoir d'huile en acier 18 litres

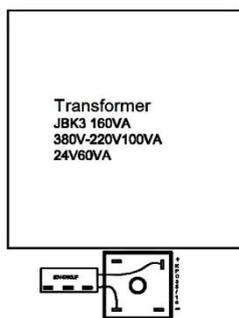
1. Vanne de descente d'urgence
2. Electrovanne de descente
3. Clapet anti-retour
4. Valve de surpression
5. Vanne d'étranglement
6. Accouplement
7. Pompe
- 10 Moteur
- 11 Filtre à huile
- 12-14 Vannes magnétiques

Annexe 6, schéma électrique

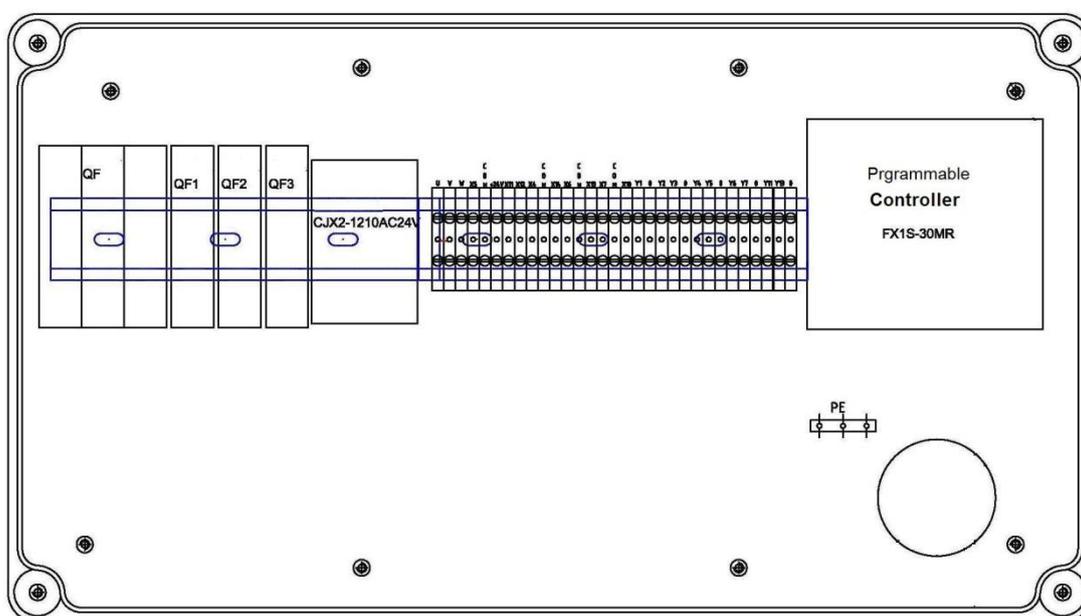




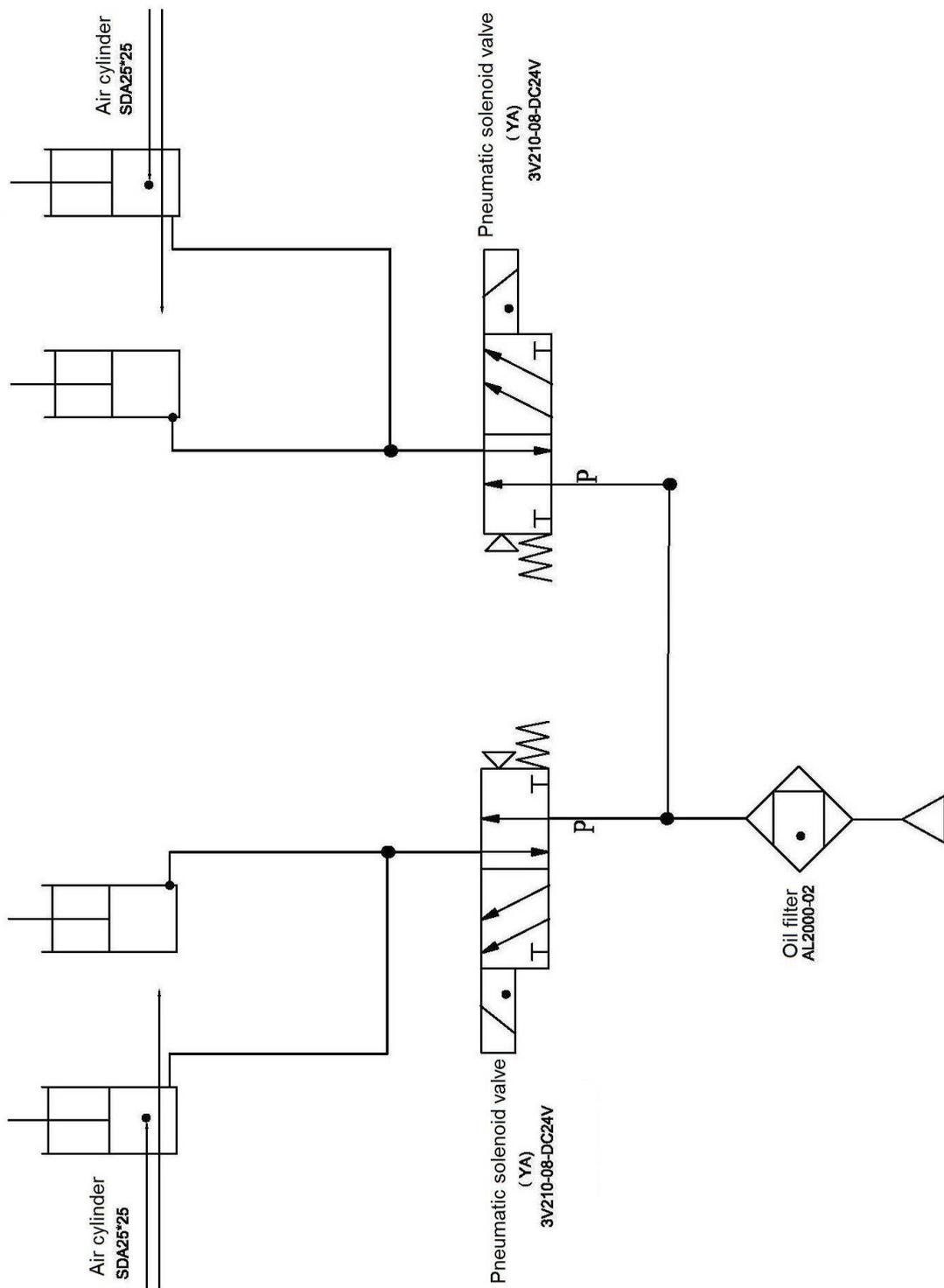




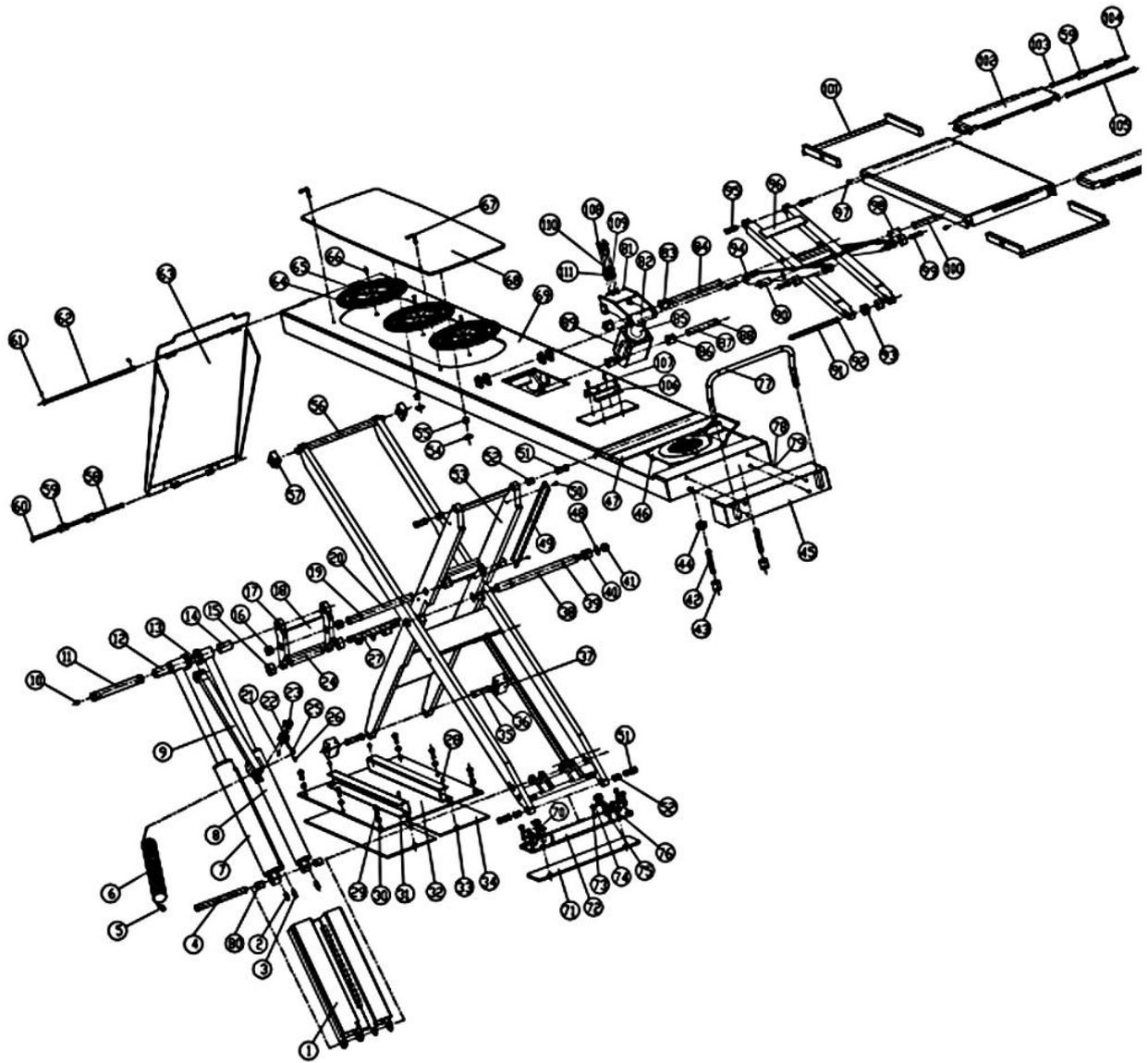
Transformateur dans coffret de commande



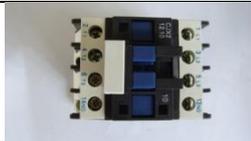
Annexe 7, schéma des raccords pneumatiques



Annexe 8, schéma des composants du pont élévateur

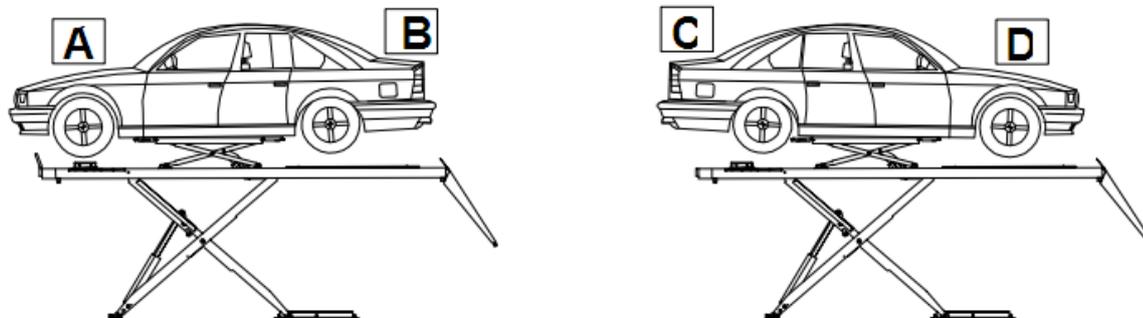


Annexe 9, liste des pièces de rechange

Pos.	Réf. pièce	Désignation	Spécification	unité	nb	Remarque
1	321001	Interrupteur principal	LW26GS-20/04	Pcs	1	
2	321008	Bouton	Y090-11BN	Pcs	3	
3	324021	Témoin lumineux de mise sous tension	AD17-22G-AC24	Pcs	1	
4	320124	Transformateur	JBK-160VA220V-220V100VA 24V60VA	Pcs	1	Même apparence que pièce 7
5	320125	Transformateur	JBK-160VA230V-220V100VA 24V60VA	Pcs	1	Même apparence que pièce 7
6	320126	Transformateur	JBK-160VA240V-220V100VA 24V60VA	Pcs	1	Même apparence que pièce 7
7	320092	Transformateur	JBK-160VA380V-220V100VA 24V60VA	Pcs	1	
8	320097	Transformateur	JBK-160VA400V-220V100VA 24V60VA	Pcs	1	Même apparence que pièce 7
9	320129	Transformateur	JBK-160VA415V-220V100VA 24V60VA	Pcs	1	Même apparence que pièce 7
10	330004	Contacteur AC	CJX2-1210/AC24	Pcs	1	
11	327004	Coupe-circuit	DZ47-63 C16 /3P	Pcs	1	
12	327003	Coupe-circuit	DZ47-63 C32 /2P	Pcs	1	
13	327003	Coupe-circuit	DZ47-63 C3 /1P	Pcs	1	
14	313016	Valve pneumatique	3V210-08/DC24	Pcs	1	

Pos.	Réf. pièce	Désignation	Spécification	unité	nb	Remarque
15	321004	Fin de course	D4MC5020	Pcs	2	
16	321007	Bouton rotatif	Y90-11x/21	Pcs	1	
17	321022	Bouton rotatif	Y90-11x/3	Pcs	1	
18	336012	Redresseur en pont	KBPC5A-35A	Pcs	1	
19	335007	Condensateur	4700UF/50V	Pcs	1	
20	328003	Boîtier de commande	Plus grand	Pcs	1	
21	334021	Contrôleur programmable	FX1S-30MR	Pcs	1	
22	321005	Fin de course	PL-05N	Pcs	2	

Annexe 10 Exigences en matière de répartition des masses des véhicules



Modèle	A (kg)	B (kg)	C (kg)	D (kg)
TW6604	2400	1600	2400	1600



EG-Konformitätserklärung



Die Firma

**Twinbusch GmbH
Amperestraße 1
D-64625 Bensheim**

erklärt hiermit, dass die

**Scherenhebebühne TW6604,
4.000 kg**

Serien-Nummer:

in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der/den betreffenden nachstehenden EG-Richtlinie(n) in ihrer jeweils aktuellen Fassung entspricht.

EG-Richtlinie(n)

2006/42/EC Maschinen

Angewandte harmonisierte Normen und Vorschriften

**EN 1493:2010 vehicle lifts, EN 60204-1:2006+A1:2009,
EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 12100:2010**

EC Baumusterprüfbescheinigung

MDC 954

vom 16.12.2011

Zertifizierungsstelle

SGS United Kingdom Limited
Unit 10, Bowburn South Industrial Estate
Bowburn, Durham DH6 5AD

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sowie bei nicht mit uns abgesprochenem Umbau oder Änderungen verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.



TWIN BUSCH GmbH

**Amperestr. 1 · 64625 Bensheim
Tel. 06251 / 70585-0 · Fax: 70585-29**

Michael Glade
Quality Management